

# Je Slovakiana len portál kultúrneho dedičstva? Slovakiana – platforma a portál pre prezentáciu a výmenu informácií o kultúrnom dedičstve Centrum pre autorské práva



**Cieľom príspevku je predstaviť základné stimuly, ktoré predchádzali vybudovaniu systému CAIR a následná kooperácia národných registrov s informačnými systémami pamäťových a fondových inštitúcií. Naším zámerom je priblížiť Slovakianu nielen ako portál kultúrneho dedičstva Slovenska, ale ako platformu a portál pre prezentáciu a výmenu informácií o kultúrnom dedičstve. Súčasťou Slovakiany je aj vytvorenie Centra pre autorské práva, ktorého úlohy a postavenie bude analyzované v závere príspevku.**

## Stimuly pre vybudovanie systému centrálnej aplikačnej infraštruktúry a registratúry

Deklaráciu Národnej rady Slovenskej republiky o ochrane kultúrneho dedičstva definuje pojem kultúrne dedičstvo ako: „Nenahraditeľné bohatstvo štátu a občanov, ktoré je dokladom života spoločnosti, filozofie, náboženstva, vedy, techniky, umenia. Dokumentuje vzdelanostnú a kultúrnu úroveň slovenského národa, iných národov, národnostných menšín, etnických skupín a jednotlivcov, ktorí žijú, alebo v minulosti žili na území Slovenska.“<sup>1</sup>

Preto sa považuje kultúrne dedičstvo, hmotné i nehmotné, za súčasť materiálneho a duchovného bohatstva Slovenskej republiky. Starostlivosť o kultúrne dedičstvo je prejavom úcty k vlastným dejinám a k hodnotám, ktoré vytvorili naši predkovia a prispeli tak k podobe našej súčasnosti. V štátnom záujme je ochrana kultúrneho dedičstva, ako aj jeho sprístupnenie verejnosti.

Plnenie týchto záväzkov sa postupne realizovalo prostredníctvom národného projektu Centrálna aplikačná infraštruktúra a registratúra (CAIR), ktorý je jedným z národných projektov Operačného programu Informatizácia spoločnosti, prioritnej osi 2 „Rozvoj pamäťových a fondových inštitúcií a obnova ich národnej infraštruktúry“. Projekt je spolufinancovaný z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja.

Cieľom projektu bolo vytvorenie centrálneho systému rezortu kultúry, ktorý zabezpečí evidenciu a prezentáciu kultúrneho dedičstva Slovenska. V prepojení s Centrálnym dátovým archívom (CDA) vznikla unikátna platforma pre pamäťové a fondové inštitúcie Slovenska na sprístupňovanie, evidovanie a dlhodobé archivovanie kultúrneho dedičstva Slovenska v digitálnej podobe. Súčasťou tejto platformy je novovybudovaný systém národných registrov (register kultúrnych objektov, register digitálnych objektov, register autorít, register digitalizácie, register autorských práv), v ktorom sú zaradené všetky digitalizované objekty z digitalizačných projektov jednotlivých pamäťových a fondových inštitúcií (PFI) na základe kritérií nových jednotných metodík pre všetky zapojené subjekty rezortu kultúry. V neposlednom rade je potrebné spomenúť aj prezentačnú vrstvu, ktorú aktuálne tvorí portál kultúrneho dedičstva Slovakiana, prostredníctvom ktorého sa verejnosť môže dostať k digitálnemu kultúrnemu dedičstvu Slovenskej republiky.

## Kooperácia národných registrov s informačnými systémami PFI

Ochrana kultúrneho dedičstva prebieha prostredníctvom inovatívnych technológií, zabezpečujúcich trvalú ochranu kultúrnych objektov v digitálnej podobe a ich evidenciu a prezentáciu v systéme CAIR. Interné katalogizačné systémy v PFI sa naplno harmonizovali na infraštruktúru CAIR, aby sa záznamy automaticky dopĺňali prírastkovým harvestingom. Prostredníctvom kooperácie PFI, integrácie dát do centrálneho dátového modelu a do piatich národných registrov, sa zjednotilo sémantické vyhľadávanie a obohacovanie údajov na odbornej medzisektorovej úrovni. Integráciou informačných systémov PFI (IS PFI) do národných registrov, ktoré sú vzájomne previazané, sa vytvorila najrozsiahljšia centrálna infraštruktúra v rezorte MK SR.

**Národný register digitalizácie (NRD)** slúži pre centrálny informačný systém na evidenciu priebehu procesu digitalizácie kultúrnych objektov. Projekt digitalizácie je základnou plánovacou jednotkou, v rámci ktorej sa definujú vybrané kvantitatívne a kvalitatívne parametre procesu digitalizácie. Primárnou úlohou národného registra digitalizácie je evidencia projektov digitalizácie, ich stavov a zložiek, vrátane evidencie stavov spracovania objektov, evidencie digitalizačných pracovísk a evidencie vybraných profilov PFI<sup>2</sup> v kontexte projektu CAIR.

**Národný register digitálnych objektov (NRDO)** je jedným z národných registrov, ktorý spravuje digitálne objekty evidované v CAIR. Poskytuje priestor pre evidenciu údajov o digitálnych objektoch, ich registráciu v globálnej schéme urn:nbn:sk:<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Pozri Deklaráciu Národnej rady Slovenskej republiky o ochrane kultúrneho dedičstva schválenú Národnou radou Slovenskej republiky uznesením z 28. februára 2001 č. 1292.

<sup>2</sup> Profily definujú spracovanie a riadenie dát a metadát v CAIR, ktoré prichádzajú od inštitúcií.

<sup>3</sup> Register URN:NBN: spravuje v súlade s RFC 3188 centrálna národná registračná autorita príslušnej krajiny. Funkciu centrálnej registračnej autority v Slovenskej republike vykonáva Slovenská národná knižnica. Správu registra URN:NBN zabezpečuje Slovenská národná knižnica spolupráci s Univerzitnou knižnicou v Bratislave.

Zástupcom centrálnej registračnej autority je národná agentúra pre medzinárodnú identifikáciu dokumentov. Agentúra spravuje register URN:NBN:SK, rozhoduje o pridelení kódu menného podpriestoru (KMP), poskytuje registrátorom podrobné informácie o pravidlách používania systému a súvisiace konzultácie z oblasti trvalej jednoznačnej identifikácie digitálneho objektu.

a modifikáciu vybraných údajov digitálneho objektu. NRDO neposkytuje priamo priestor pre uloženie digitálneho obsahu PFI. Digitálne objekty sú uložené v samostatnom module prístupné len úzkej skupine užívateľov, aby sa zachovali dôležité prezentačné deriváty. Používatelia systému NRDO prezerať obsah digitálnych objektov, majú možnosť doplniť popisné údaje a štruktúrne mapy za účelom zvýšenia kvality zobrazovaných metadát na portáli Slovakiana a zároveň v NRDO majú možnosť nastaviť, ktoré záznamy budú publikované na portáli Slovakiana.

**Národný register kultúrnych objektov** eviduje a identifikuje kultúrne objekty spravované rôznymi PFI v Slovenskej republike za účelom zabezpečenia interoperability zdrojov údajov, koordinácie, vykazovania priebehu procesu digitalizácie a poskytovania základných informácií o kultúrnych objektoch. Jeho úlohou nie je komplexné uchovávanie a spravovanie metadát o objektoch kultúrneho dedičstva, ale evidencia poskytnutých údajov zo zdrojových inštitúcií a ich obohacovanie o vybrané údaje.

**Národný register autorských práv (NRAP)** eviduje v kontexte ochrany a evidencie práv duševného vlastníctva údaje týkajúce autorských práv a práv súvisiacich s autorskými právami na úrovni kultúrnych objektov, digitálnych objektov a prípadne častí jednotlivých objektov. Na základe týchto informácií sa vyhodnotí možnosť sprístupnenia objektov na portáli Slovakiana vrátane dovoleného spôsobu zobrazenia.

**Národný register autorít (NRA)** bude poskytovať odbornej verejnosti informácie o autoritách ako referenčných entitách používaných v katalogizačnom procese v odvetví kultúry v rámci národnej infraštruktúry vybudovanej na základe projektu CAIR. Harmonizované záznamy o autoritách budú zároveň sprístupňované aj laickej verejnosti prostredníctvom portálu Slovakiana.

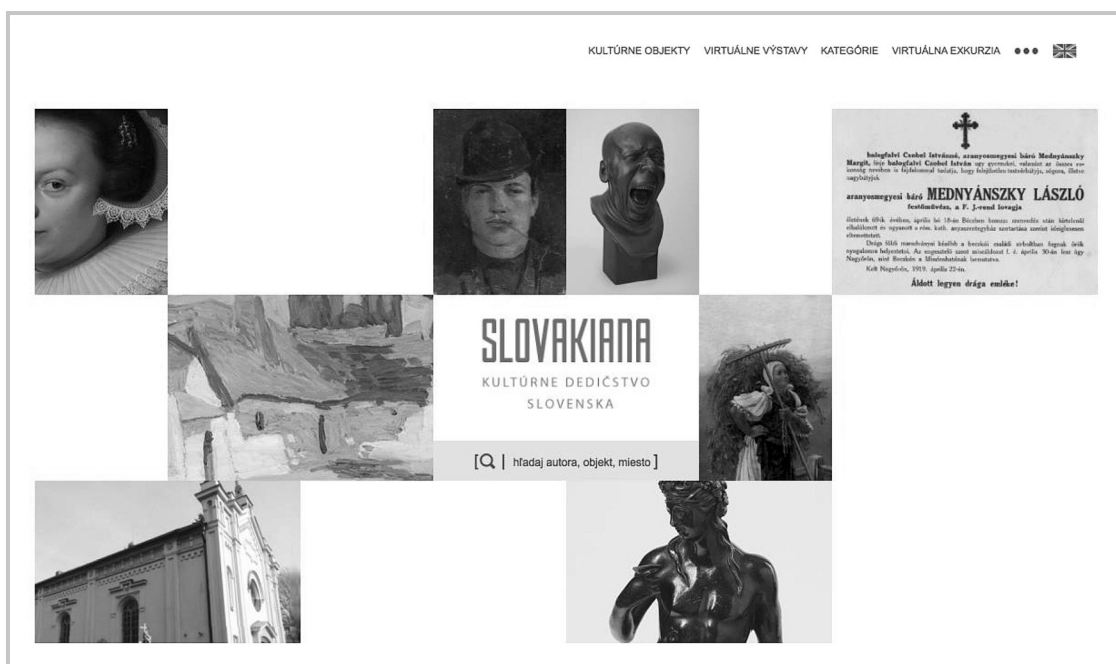
## Slovakiana

Slovakiana je novovybudovaná platforma ako jeden z výsledkov projektu CAIR s cieľom umožniť sprístupnenie výsledkov digitalizácie kultúrnych objektov kultúrneho dedičstva Slovenska širokej verejnosti. Webový portál primárne umožňuje prístup na jednom mieste ku kultúrnym objektom v jednoduchej podobe, používateľsky prívetivejšom prostredí v porovnaní s národnými registrami, ktoré sú určené odbornej verejnosti.

Slovakiana prináša viac ako milión kultúrnych objektov v digitálnej podobe cez elektronické služby a funkcionalitu využiteľnú laickou a odbornou verejnosťou. Práve vďaka vybudovanej infraštruktúre ponúka Slovakiana aj rozšírené možnosti vyhľadávania, prezerania a sťahovania digitálnych objektov vo vysokom rozlíšení s možnosťou následného využitia, a to v prípade, ak to umožňuje aktuálny stav právnej ochrany. Na portáli Slovakiana si návštevník vďaka funkciám personalizácie obsahu môže zo sprístupnených objektov vytvárať vlastné zbierky podľa svojich kritérií, diskutovať o nich s verejnosťou aj odborníkmi, zdieľať obsah, podávať návrhy na aktualizáciu alebo doplnenie obsahu, sledovať a byť informovaný o témach, ktoré ho zaujímajú a pod. Všetky objekty nesú aj informáciu o ich dostupnosti z pohľadu súvisiacej právnej ochrany. Vďaka týmto funkcionalitám by sa Slovakiana postupom času mala stať nástrojom využívaným v oblasti e-learningu, ale napríklad aj v oblasti kreatívneho priemyslu. Slovakiana sa zároveň stáva národným agregátorom pre celoeurópsky portál kultúrneho dedičstva Europeana.

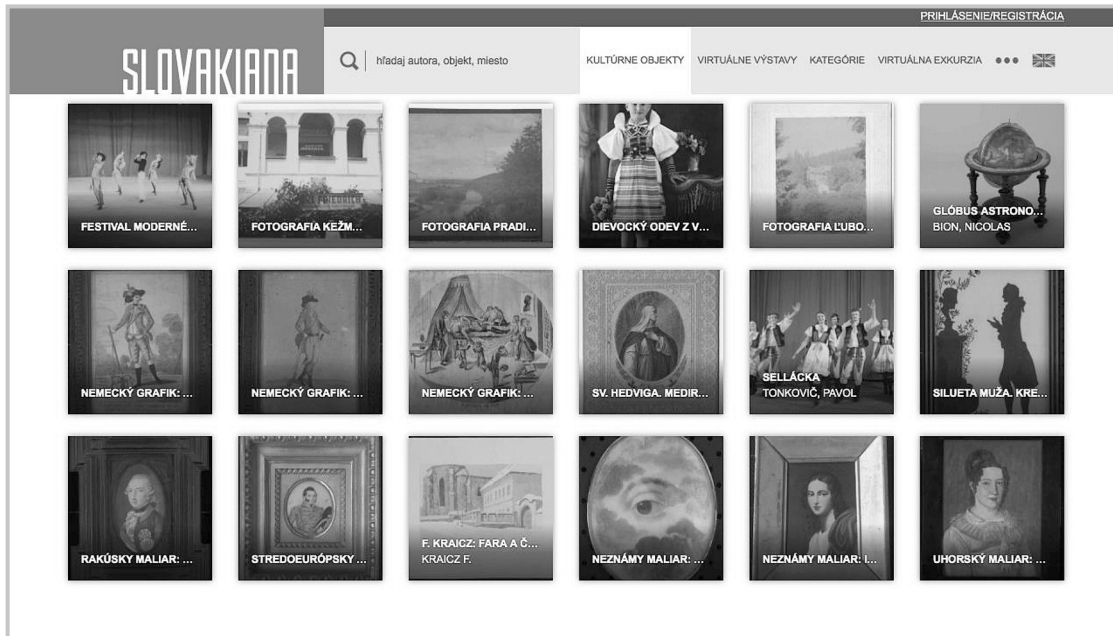
## Slovakiana ako platforma pre výmenu informácií o kultúrnom dedičstve

Už úvodná webová stránka Slovakiany interaktívne zobrazuje verejnosti rôznorodosť kultúrneho dedičstva ako stále živú „výkladnú skriňu“ Slovenska. Pre návštevníka sú navigačné a vyhľadávacie nástroje umiestnené intuitívne v jednoduchom dizajne, aby sa zachovala hlavná idea stránky, prezentácia digitálnych objektov kultúry.



V sekcii kultúrnych objektov sa zobrazí zoznam kultúrnych objektov vrátane ich digitálnych reprezentácií, kde si môže návštevník okrem full-textového vyhľadávania objektov filtrovať objekty aj cez rozšírené vyhľadávanie podľa autora, obdobia, inštitúcie alebo kategórie. Návštevník týmto spôsobom získa rýchlo potrebné informácie o množstve objektov v kontexte vyhľadávania.

Ak návštevník portálu nevie, aké konkrétne dielo hľadá, môže skúmať diela cez kategórie kultúrnych objektov zoradené do logických skupín podľa charakteristických prvkov, ako napríklad kategória: divadlo, tanec, výtvarné umenie, filmy, hovorené slovo, architektúra a urbanizmus, texty, mapy a mnohé ďalšie.



Náhľadom do detailu každého kultúrneho objektu sa zobrazí základná množina atribútov, ktorú museli odborne schváliť zástupcovia PFI vzhľadom k ochrane osobných a citlivých údajov, ktoré môžu byť súčasťou niektorých objektov v rámci kultúrneho dedičstva. V detaile objektu sa tak zobrazia základné informácie o názve a o autorovi objektu, o spravujúcej PFI, o prislúchajúcej kategórii, o identifikátore, o datovaní objektu a o jeho autorských právach. Tieto záznamy metadát o kultúrnych objektoch neostávajú statickými informáciami v uzatvorenom systéme. Dáta o objektoch sa otvárajú širokej verejnosti cez zdieľanie informácií na sociálnych sieťach, ktoré zároveň pomáhajú zvýšiť počet nových návštevníkov portálu Slovenska. Každý registrovaný užívateľ má možnosť komentovať a dopĺňať obsahové informácie po odbornom schválení, a tak prispievať k obohacovaniu a dopĺňaniu informácií o kultúrnom dedičstve Slovenska.

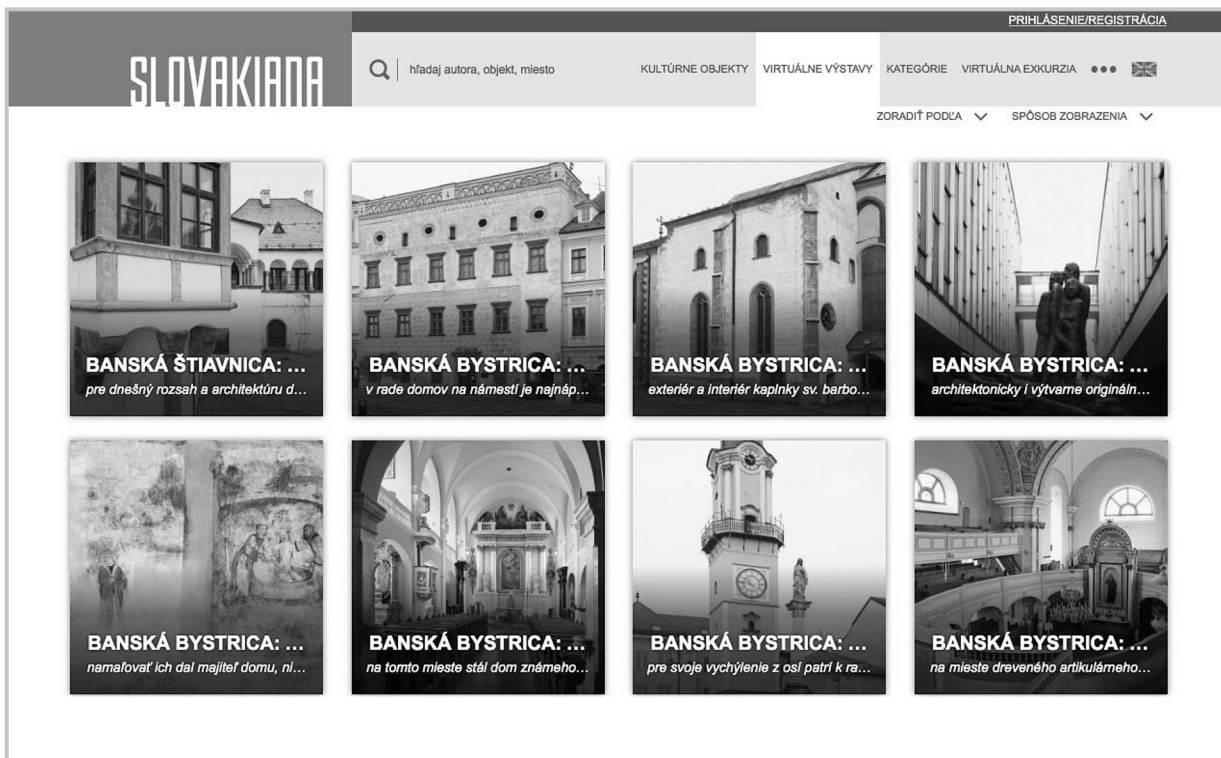
Primárnym zdrojom obohacovania informácií v záznamoch kultúrnych objektov je previazanosť záznamov autorit s ostatnými PFI a postupné dopĺňanie údajov na základe ďalších bádání. Slovakia sa tak nestáva len nástrojom na prezentáciu a výmenu informácií, ale je tvorivým podnetom pre ďalšie dohľadanie informácií. Stále pulzujúci obsah portálu má tak veľký potenciál pre rozšírenie spolupráce s kreatívnym priemyslom, osvetovými centrami a vzdelávacími inštitúciami, ktoré by inovatívne využili kultúrne dedičstvo Slovenska.

Slovakiana využíva k prezentácii digitálnych reprezentácií kultúrnych objektov najmodernejšie technológie, ktoré umožnia návštevníkovi atraktívne zobrazenie objektov do najmenších detailov. Divák tak môže pozorovať na objektoch maliarsky rukopis, ťahy štetca, nerovnosti povrchu, ako aj pórovitosť materiálu. Takáto hĺbka detailu má obrovský význam pre širokú verejnosť, a zároveň aj pre odborných pracovníkov, kurátorov a reštaurátorov, ktorí pracujú na ochrane a zachovaní kultúrneho dedičstva.

Výmenou a dopĺňaním informácií sa buduje interaktívny kalendár kultúrnych podujatí, ktorý návštevníka odkazuje na súvisiace detaily objektov, virtuálne výstavy, spravujúce inštitúcie a pod. Zdieľaním udalostí na spomínaných sociálnych sieťach sa dostávajú informácie o udalostiach do povedomia širokej verejnosti a tým sa zvyšuje aj propagácia udalostí a samotných inštitúcií.

Do virtuálneho sveta zdigitalizovaného kultúrneho dedičstva sa dostávajú aj kurátorské výstavy registrovaných užívateľov. Kurátori virtuálnych výstav majú príležitosť tvoriť vlastné výstavy z digitálnych reprezentácií kultúrneho objektu a publikovať ich širokej verejnosti. Práca kurátorov sa z analógového sveta dostáva do virtuálnej podoby, čím sa otvára jednoduchšia možnosť prezentácie výskumných a bádateľských prác. Do prostredia virtuálnej výstavy má kurátor možnosť vkladať vlastné popisy a sprievodné texty, ktoré dopĺňajú príbeh samotných objektov. Pre digitálne objekty sa tým vytvára nové kontextuálne previazanie definované názvom a témou výstavy.

Ďalším inovatívnym využitím moderných technológií a informačných systémov pre výmenu informácií o kultúrnom dedičstve je zobrazenie digitálnej reprezentácie cez iné systémy formou portletov. V súčasnosti sa snažíme o implementovanie portletov.



tov do systému Chameleón – online katalógu SNK. Na základe tejto funkcie sa bude môcť návštevník katalógu dostať jedným klikom ku digitálnej reprezentácii hľadaného kultúrneho objektu (kníh, časopisov, článkov) a to prelinkovaním na portál Slovakiana.

Slovakiana tak netvorí len portál kultúrneho dedičstva ale komplexnú platformu a portál pre prezentáciu a výmenu informácií o kultúrnom dedičstve. PFI sa tým ponúka centralizovaná služba, ktorá sa nesnaží nahradiť už existujúce IS PFI, ale vytvára na národnej úrovni agregát kvantitatívnych a kvalitatívnych dát pre širokú a odbornú verejnosť s možnosťou ich ďalšieho využitia prostredníctvom celoeurópskeho portálu kultúrneho dedičstva Europeana.

### Centrum pre autorské práva

Vzhľadom aj na problematické aspekty súvisiace s posudzovaním stavu právnej ochrany jednotlivých kultúrnych objektov bolo v rámci projektu CAIR vytvorené Centrum pre autorské práva, ako odborné pracovisko pre riešenie právno-technických aspektov digitalizačného procesu so zameraním na identifikáciu právnej ochrany jednotlivých kultúrnych objektov s možnosťou ich ďalšieho použitia napr. prostredníctvom sprístupnenia na portáli Slovakiana.

V rámci svojich pracovných aktivít zabezpečuje viaceré odborné úlohy jednak metodického, ale aj praktického charakteru smerujúce k riešeniu konkrétnych právnych vzťahov. Predovšetkým ide o nasledovné aktivity:

- tvorba a aktualizácia metodiky pre kategorizáciu kultúrnych objektov z pohľadu autorských práv a metodiky pre kategorizáciu metadát ku kultúrnym objektom,
- spolupráca na nastavení Národného registra autorských práv,
- negociácie s autormi smerujúce k získaniu súhlasu autora na sprístupnenie diela,
- poradenská a kooperačná činnosť, podpora PFI v rámci autorskoprávnej problematiky.

### Právne aspekty sprístupnenia kultúrneho dedičstva verejnosti

Aj napriek tomu, že nemožno poprieť význam digitalizácie z hľadiska možnosti uchovania digitálnych rozmnoženín kultúrnych objektov vo vysokom rozlíšení počas dlhého obdobia, skutočný potenciál zmeniť spôsob nazerania na kultúrne dedičstvo má práve jeho širšie sprístupnenie verejnosti.

V procese digitalizácie dochádza k použitiu veľkého množstva obsahu, z ktorého isté percento môže byť chránené autorským právom, resp. právami súvisiacimi s autorským právom. Z autorskoprávneho pohľadu dochádza pri digitalizácii k dvom základným spôsobom použitia, ktoré sú súčasťou majetkových práv autora, resp. iného nositeľa práv:

- vyhotovenie (digitálnej) rozmnoženiny diela (§ 18 ods. 2 písm. a) AZ),
- sprístupnenie rozmnoženiny verejnosti ako súčasť verejného prenosu (§ 18 ods. 2 písm. h) AZ).

Nato, aby PFI mohli oprávnené zasahovať do autorských práv a práv súvisiacich s autorským právom tretích osôb je potrebný buď súhlas autora (nositeľa práv), alebo existencia obmedzenia autorského práva, alebo práva súvisiaceho s autorským právom<sup>4</sup>, ktoré dovoľuje istý spôsob použitia bez potreby získania osobitného súhlasu.

Primárnym ustanovením riešiacim možnosť vyhotovovania rozmnoženín bez súhlasu autora v kontexte PFI je § 31 ods. 1 písm. b) AZ<sup>5</sup>. V zmysle uvedeného môžu knižnice, galérie a múzeá vyhotoviť rozmnoženinu diela bez súhlasu autora, ak je účelom napr. archivovanie alebo zabezpečenie originálu pred poškodením a stratou. Obdobným spôsobom sa daná výnimka aplikuje aj na predmety ochrany spadajúce do problematiky práv súvisiacich s autorským právom.

Odlíšnym problémom je však otázka sprístupňovania digitálnych rozmnoženín. Istý spôsob použitia umožňuje aj citované ustanovenie, podľa ktorého je zákonným predpokladom použitie rozmnoženín výhradne v priestoroch knižnice, archívu alebo múzea na účel vzdelávaci alebo vedeckovýskumný. Obe ustanovenia (zákonné obmedzenie autorského práva alebo osobitný súhlas autora/nositeľa práv) primárne riešia možnosť vyhotovenia rozmnoženín, pričom možnosti jej následného použitia sú vymedzené pomerne úzko. Použitie digitálnych rozmnoženín v priestoroch PFI však v súčasnej dobe nespĺňa požiadavky používateľov ani nevyužíva potenciál digitálnych technológií.

Uvedenú problematiku je potrebné tiež vnímať v kontexte nedávneho rozhodnutia Súdneho dvora Európskej únie (SDEÚ) vo veci Technische Universität Darmstadt/Eugen Ulmer KG<sup>6</sup>. Predmetné rozhodnutie sa týkalo práve výkladu smernice 2001/29/ES<sup>7</sup> a rozsahu obmedzenia autorského práva. Jednou z prejudiciálnych otázok bol práve rozsah použitia digitálnych rozmnoženín knižných publikácií. Záverom súd konštatoval, že obmedzenie obsiahnuté v smernici 2001/29/ES sa nevzťahuje na úkony, akými sú napr. vytlačenie diela na papier alebo uloženie na USB kľúč, uskutočnené používateľmi z terminálov určených na tento účel zriadených vo verejne prístupných knižniciach. SDEÚ teda pristúpil k reštriktívnej interpretácii.

## Národný register autorských práv

Jedným z hlavných cieľov projektu CAIR je vytvorenie národných registrov, ktoré by mali poskytovať komplexné informácie o kultúrnych objektoch na Slovensku. Vytvárané registre nemajú v žiadnom smere nahradiť centrálny registre jednotlivých PFI, ale sú skôr miestom, kde sa informácie o rôznych typoch kultúrnych objektov majú spojiť a umožniť tak centrálnu evidenciu a efektívne vyhľadávanie. Ide o možnosť, ako prepojiť informácie o rôznych kultúrnych objektoch na jednom mieste a umožniť verejnosti a odborným pracovníkom získať rôzne informácie čo najjednoduchším spôsobom.

Registrom významným z pohľadu evidencie stavu právnej ochrany je práve NRAP. Pri identifikácii sa vychádza z metadát jednotlivých PFI, ktoré by pri dôslednom popísaní objektu mali zabezpečiť možnosť určenia, či ide o predmet voľný alebo autorskoprávne chránený. Uvedené má dopad na následné možnosti použitia, či už sprístupnením verejnosti alebo voľným vyhotovovaním rozmnoženín bez potreby získania oprávnenia formou licenčnej zmluvy alebo bez potreby úhrady autorskej odmeny. NRAP je koncipovaný čo najviac automatizovane, aj keď určité manuálne vstupy budú potrebné pri posudzovaní komplexných kultúrnych objektov, ku ktorým možno zaradiť napr. aj staršiu publikáciu s modernou dotlačou ilustrovanou osobou odlišnou od pôvodného autora.

Register bude slúžiť aj potrebám verejnosti, ktorá získa informácie o dovoľených spôsoboch použitia digitálnej rozmnoženiny konkrétneho objektu vzhľadom na status právnej ochrany a spôsob sprístupnenia.

## Záver

Cieľom príspevku bolo priblíženie Slovakiaany, ktorá nie je len portálom kultúrneho dedičstva, ale informačným systémom zameraným na prezentáciu a výmenu informácií vrátane sprístupnenia digitálnych objektov širokej verejnosti. Ide o nástroj umožňujúci jednak propagáciu kultúrneho dedičstva Slovenska, ale aj kooperáciu odborníkov v predmetnej oblasti. Súčasťou Slovakiaany sa stalo aj vybudované Centrum pre autorské práva zabezpečujúce podporné aktivity súvisiace s posudzovaním právnej ochrany kultúrnych objektov s dopadom na ich možné sprístupnenie verejnosti. Slovakiaany je komplexným centralizovaným informačným systémom, z ktorého môžu benefitovať rôzne zapojené subjekty, či už ide o možnosť centrálnej evidencie prostredníctvom národných registrov, kooperáciu medzi rôznymi inštitúciami alebo samotnú prezentáciu slovenskej histórie. Zároveň sa načrtávajú ďalšie vízie jeho skvalitňovania, prezentovania a sprístupňovania pre širokú a odbornú verejnosť. V budúcnosti je Slovakiaany pripravená na rozširovanie poskytovaných služieb v súvislosti s integráciou ďalších partnerov, čo môže zásadne prispieť k rozsahu dostupného kultúrneho dedičstva, ale aj k rozšíreniu poskytovaných odborných služieb.

**Ing. Richard Hrabčák**  
richard.hrabcak@nocka.sk

**Mgr. Richard Bednárík**  
richard.bednarik@nocka.sk

**Mgr. Erika Majková**  
erika.majkova@nocka.sk

(Národné osvetové centrum)

<sup>4</sup> Skupina obmedzení autorského práva, keď nie je potrebné získať osobitne súhlas autora na určité spôsoby použitia je súčasťou § 24 až § 38 AZ. V praxi a odbornej literatúre je možné sa stretnúť aj s termínom zákonné výnimky alebo zákonné licencie.

<sup>5</sup> §31 AZ vychádza priamo z čl. 5 ods. 2 písm. c) a čl. 5 ods. 3 písm. n) smernice Európskeho parlamentu a rady 2001/29/ES z 22. 5. 2001 o harmonizácii niektorých aspektov autorského práva a súvisiacich práv.

<sup>6</sup> C-117/13 Rozsudok SDEÚ (štvrtá komora) z 11. 9. 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof – Nemecko) – Technische Universität Darmstadt/Eugen Ulmer KG.

<sup>7</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/29/ES z 22. mája 2001 o zosúladení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti.